



PIERWSZE URODZINY CIESZYŃSKIEGO ZAMKU ZA NAMI



Od lewej: M. Stefanowski, E. Gołębiowska, W. Cybulski



Fot. ŚZSiP

Tkać każdy może

Nasze pierwsze urodziny rozpoczęliśmy w piątek 27 stycznia od seminarium, w trakcie którego zebrani przedsiębiorcy z pomocą ekspertów poznali:

- lokalne narzędzia wsparcia przedsiębiorczości,
- metody wzmacniania pozycji firmy na rynku i budowania marki,
- rolę jaką pełni projektant w realizacji tych zadań.

W trakcie uroczystości po raz drugi w historii cieszyńskiego Zamku zostały wręczone odznaki „Przyjaciela Zamku”, które otrzymali: Justyna Kucharczyk (ASP w Katowicach), Alina Rakowska (Prezes Banku Spółdzielczego w Cieszynie), Anna Stefaniak-Bacza (Dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy w Cieszynie), Marian Jarosz (członek Zarządu Województwa Śląskiego), Bogdan Kasperek (Dyrektor Biura Euroregionu „Śląsk Cieszyński”, Miejski Zarząd Dróg w Cieszynie, Marian Oslislo (Rektor ASP w Katowicach), ks. Janusz Sikora (Prezes Towarzystwa Ewangelickiego w Cieszynie), Andrzej Sobaś (ASP w Katowicach).

Po urodzinach, w niedzielę 29 stycznia, zaprosiliśmy mieszkańców Cieszyna i turystów na **Dzień Otwarty**.

W związku z tragicznym wydarzeniem w Katowicach dostosowaliśmy nasz program do zaistniałych okoliczności.

Niestąbnym zainteresowaniem, zwłaszcza wśród dzieci i młodzieży cieszyły się warsztaty rękodzieła, które w pracowni ceramiki prowadziła Małgorzata Skąłuba-Krentowicz i Daniel Badura, a w tkackiej Katarzyna Broda-Firla.

„Zamkowe podchody” ukończyło 56 osób, z czego pięć otrzymało nagrody, znane produkty zamkowe (smycz, koszulkę, ciasteczką).

Aby wziąć udział w losowaniu nagród rzeczowych należało zaliczyć 9 stacji „ZAMKOWYCH PODCHODÓW”

W trakcie Dnia Otwartego odbył się również jarmark rzemiosła. Swoje wyroby wystawiało ogółem 11 rękodzielników, dostawców sklepu z pamiątkami. Dzień Otwarty zakończył koncert Łemkowskiej Kapeli Ze Wsi Mokre oraz CST poświęcony ofiarom katowickiej tragedii.

ŚZSiP

(Podsumowanie pierwszego roku działalności Zamku na 4 stronie WR)

CIESZYNIACY NA OLIMPIADZIE

1 lutego br. w *Gościńcu Sportowym* (al. Łyska) odbyło się uroczyste pożegnanie władz miasta z Pauliną, Michałem i Mateuszem Ligockimi, którzy będą reprezentować Polskę na Zimowych Igrzyskach Olimpijskich Turyn 2006.

Terminy startów cieszyńskich snowboardzistów przedstawiają się następująco:

12 luty - Michał i Mateusz *halfpipe*

13 luty - Paulina *halfpipe*

16 luty - Mateusz *snowboardcross*

Trzymamy kciuki za naszych olimpijczyków!

Szczegółowe informacje nt. działalności Cieszyńskiego Centrum Snowboardowego, do którego należą nasi olimpijczycy na 5 stronie WR.



Fot. RK

Od lewej: Bogdan Ficek, Michał Ligocki, Paulina Ligocka, Mateusz Ligocki, Jan Matuszek

V GALOWY KONCERT ZESPOŁU KATOLICKICH PLACÓWEK OŚWIATOWYCH

W czwartek, 26 stycznia br., w Teatrze im. A. Mickiewicza w Cieszynie odbył się V Galowy Koncert Zespołu Katolickich Placówek Oświatowych w Cieszynie, który zatytułowany był „Na królewskim dworze”.

Na program złożyły się spektakle przygotowane przez: Katolickie Przedszkole im. Dzieciątka Jezus („Bal u Królowej Śniegu”), Katolicką Szkołę Podstawową im. Świętej Rodziny („Królewna Śnieżka”), Katolickie Gimnazjum i Liceum im. św. Melchiora Grodzkiego („Wesele w sto lat później”) oraz zespół tańca nowoczesnego „Pas de bourree” z Katolickiego Liceum („Festina lente”). Koncert współfinansowany był przez Urząd Miejski w Cieszynie.

Przedszkolaki zatańczyły na balu u Królowej Śniegu, odziane w piękne stroje śnieżek i bałwanków. Wśród nich hulał Psotny Wiatr, który porywał wszystkich do tańca.

Uczniowie ze szkoły podstawowej zaprezentowali baśń o Królewnie Śnieżce, wykorzystując różne techniki tańca i dramy.

Na scenie wystąpili wszyscy uczniowie – od „zerówkowiczów” po szóstoklasistów. Każdy z nich mógł stać się prawdziwym aktorem, przywdziewając strój leśnego zwierzątka, krasnala, księcia, a nawet drzewa czy lustra.

Gimnazjaliści i licealiści wraz ze swymi nauczycielami przygotowali biesiadę weselną, która okazała się być próbą generalną przed prawdziwym weselem.



Fot. z archiwum ZKPO

Śpiew, ruch i muzyka „na żywo” (kapela złożona z utalentowanych uczniów) wypełniły blisko godzinny program i rozbawiły licznie zgromadzoną publiczność.

Zespół taneczny zaprezentował spektakl o bezlitosnym pościechu, który zaważadnął życiem współczesnego człowieka, uświadamiając widzom, że czasami dobrze jest się zatrzymać, by zastanowić nad sobą i otaczającym nas światem.

Koncert obejrżeli nie tylko rodzice i dziadkowie wychowanków i uczniów Zespołu, ale także dzieci z cieszyńskich przedszkoli oraz młodzież ze szkół podstawowych i gimnazjów naszego miasta.

Spektakl bardzo się podobał i spotkał się z gorącym przyjęciem publiczności, w tym reprezentantów władz miasta i powiatu.

K.K. i J.M.-P.



MEDALE KARATEKÓW

28 stycznia br. w Ostrawie odbyła się 3 Liga Talentów w Karate.

Na zawody przyjechało około 100 zawodników z pobliskich miast.

Klub Karate SHINDO reprezentowało 8 zawodników z Cieszyna, 4 z Ustronia oraz 2 ze Skoczowa. Poniżej prezentujemy najlepsze wyniki zawodników SHINDO:

- 1 miejsce Kata ind. Patrycja Kądziałka,
- 1 miejsce Kata ind. Adrianna Fąfrowicz,
- 1 miejsce Kata ind. oraz Kumite Martyna Tshuk,
- 1 miejsce Kata ind. Grzegorz Janik,
- 1 miejsce Kata ind. oraz 2 miejsce Kihon Aleksander Gorzelany,
- 2 miejsce Kata ind. oraz 3 miejsce Kumite Sebastian Zawiliński,
- 3 miejsce Kata ind. Michał Baron,
- 3 miejsce Kata ind. Patryk Kałuża,
- 3 miejsce Kata ind. Wojciech Dorywała.

Warto dodać, że Martyna Tshuk z Ustronia została wybrana najlepszą zawodniczką 3 Ligi !

Galerię zdjęć z zawodów można obejrzeć na stronie internetowej www.karatetygr.cz.

Serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów !

W dniach 3 – 5 lutego br. w Bogatyni odbyło się SEMINARIUM KARATE Z SHIHANEM GIUSEPPE BEGHETTO 7 DAN.

Podczas seminarium odbyły się egzaminy na stopnie mistrzowskie w karate shotokan.

Zawodnik KS SHINDO Daniel Kubicius zaliczył pozytywnie egzamin na stopień 1 dan (zdobył czarny pas).

Szczegółowe informacje nt. Klubu: 0 607314119, www.shindo.prv.pl.



Fot. z archiwum SHINDO



Camille Claudel I

Kształcenie estetyczne w wymiarze europejskim

Studenci IV roku Edukacji Artystycznej Wydziału Artystycznego w Cieszyń, Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach: Agnieszka Małucha, Celina Motyka, Agnieszka Chojńska, Katarzyna Szmit-Kowalska, Monika Chohel, Agnieszka Zając, Olga Wielogórska, Michał Smandek wraz z prof. Małgorzatą Łuszczak uczestniczyli w międzynarodowym projekcie współfinansowanym przez Unię Europejską pn. **Camille Claudel – Kształcenie estetyczne w wymiarze europejskim**.

Projekt został przygotowany przez wykładowców Akademii Pedagogicznej Diecezji Graz – Seckau, prof. Franziskę Pirstinger, prof. Petera Angerera oraz prof. Gerharda Raaba.

Organizowane od wielu lat przez Akademię warsztaty artystyczne, odbywające się rokrocznie w rzymskim kamieniołomie St. Margarethen w Burgenlandzie, były miejscem spotkania i wspólnych działań twórczych studentów i profesorów z wyższych uczelni realizujących edukację artystyczną z sześciu państw członkowskich Unii Europejskiej (Litwy, Węgier, Polski, Austrii, Szwecji oraz Belgii). Tradycję tę zainicjował przed ponad trzydziestoma laty i wprowadził na stałe do historii Akademii w Grazu artysta rzeźbiarz prof. Manfred Gollowitsch, organizując ze swoimi studentami „Tygodnie kreatywności”. Wiele studentek i studentów – zdaniem Gollowitscha – wielokrotnie odkrywało to miejsce i przeżyło tutaj swój artystyczny przełom.

Na Akademii Pedagogicznej Graz Eggenberg – pisze prof. Franziska Pirstinger w podsumowaniu projektu – *przedmioty artystyczne traktowane są jako siła napędowa całego procesu kształcenia. Sztuka uprawia pedagogikę w ruch, działa inspirująco. Sztuka jest i musi pozostać pożywieniem i sednem kształcenia, a nie tylko zewnętrzną ozdobą i słodkim dodatkiem do codzienności szkolnej*.

W jedenastu międzynarodowych grupach, z których każda kierowana była przez innego profesora, zostały zrealizowane autorskie warsztaty plastyczne, których zadaniem było odnalezienie się i wpisanie w ten czas i miejsce, ich specyficzny klimat i urodę, ale też cały szereg międzyludzkich uwarunkowań.

Prof. Plunge z Uniwersytetu Siauliai na Litwie zaoferował warsztaty video. Projektantka biżuterii prof. De Loore ze Szkoły Wyższej w Antwerpii wykreowała ze studentami kolek-

cje biżuterii wykonanej z naturalnych materiałów znalezionych w kamieniołomie i jego okolicach. Prof. Łuszczak z Wydziału Artystycznego w Cieszyń Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach przedstawiła temat: „Uchwycić wiatr” włączając do swoich instalacji warunki zewnętrzne, podczas gdy prof. Gombosch z Uniwersytetu Zsambek z Węgier pracowała z ziemią i ogniem. Grupa prof. Raaba zaintrygowała niezwykle ingerencjami w otaczającym krajobrazie. Prof. Böhmer używał ludzkiej skóry jako blejramu z płótnem, natomiast prof. Pock przekazała europejskiej młodzieży prastarą technikę filcowania. Prof. Amgerer z Akademii w Grazu łączył grafikę tradycyjną z drukiem cyfrowym.

Do międzynarodowej pracy studentów należały więc obok klasycznych technik rzeźbienia w kamieniu z prof. Gollowitschem i rzeźbiarzem Peterem Pasecievicem, rysunku, wklęsłodruku i malarstwa, także landart, performance, happeningi oraz video-instalacje i druk cyfrowy.

Camille Claudel, która całe swoje życie spędziła w cieniu sławnego rzeźbiarza Rodena została patronką kursu, w którym w przeważającej części wzięły udział kobiety. Kiedy spotyka się 55 przyszłych pedagogów i artystów oraz 11 profesjonalistów, profesorów sztuki z różnych krajów, to musi to być duże i niezwykle wydarzenie. A kiedy weźmiemy pod uwagę ich ciężką wspólną pracę, ekstremalne warunki pogodowe i skromne zakwaterowanie, urastają te warsztaty do roli wielkiego egzaminu, który przypomina niewątpliwie pierwsze w st. Margarethen sympozjum rzeźbiarskie z 1958 roku. Kiedy międzynarodowe pomysły trafiają na inspirujący grunt w niezwykle miejscu, musi uwolnić się kreatywny potencjał, który można wykorzystać na wiele sposobów. Nie był to żaden obóz młodzieżowy, ani turnus rekreacyjny, lecz ciężka praca.

„Straszliwie twardy i prawie nie do zwyciężenia wydaje mi się mój masy blok skalny. Czy uda mi się moim dłutom, tym prastarym świadkiem stworzenia świata, „wydłubać” moje pomysły – zastanawiała się Anna ze Szwecji –



Fot. z archiwum Insytutu Sztuki

czy to raczej ten kamień mnie uformuje? Łez i bólu oraz tygodnia ciężkiej pracy potrzeba, by powstała z tego rzeźba – dialog kamienia i moich możliwości”.

Zapraszamy na strony internetowe www.pze.at/camille-claudel. Projekt pn. **Camille Claudel – Kształcenie estetyczne w wymiarze europejskim** będzie miał swoją kontynuację w roku 2006.



Tekst oparty na materiałach podsumowujących projekt przygotowanych przez prof. Franziskę Pirstinger (kierownika projektu) tłumaczonych przez Marzenę Kamińską studentkę Wydziału Etnologii i Nauk Pedagogicznych uczestniczącą w projekcie oraz własnych doświadczeniach.

prof. Małgorzata Łuszczak
Instytut Sztuki, tel. UŚ 033 8546116



Fot. GOLD FOTO Fabian

HONOROWY OBYWATEL MIASTA ROŽŇAVA

Miło nam poinformować, że 4 lutego br. Burmistrz Miasta Cieszy-na dr inż. Bogdan Ficek oraz Minister Ochrony Środowiska Słowacji Laszlo Mikloš zostali HONOROWYMI OBYWATELAMI MIASTA ROŽŇAVA*.

Ten zaszczytny tytuł burmistrz otrzymał w uznaniu m.in. za rozwijanie współpracy w dziedzinie kultury i oświaty pomiędzy oboma miastami partnerskimi.

*Rožňava – miasto na Słowacji, ponad 20 tys. mieszkańców, od 2001 r. miasto partnerskie Cieszy-na

Od lewej: Laszlo Mikloš, Bogdan Ficek, František Kardoš (burmistrz Rožňavy)

CIESZYŃSKIE TAŃCE

W dniach 3 – 4 lutego br. **DZIECIĘCY ZESPÓŁ PIEŚNI I TAŃCA ZIEMI CIESZYŃSKIEJ IM. J. MARCINKOWEJ** uczestniczył w obchodach dni Rożnawy.



Fot. z archiwum ZPiTZC

Oprócz naszego zespołu w uroczystości udział wzięły: DZPiT z Węgier oraz Słowacki Zespół „Haviar”. Po długiej, bo trwającej ponad 6 godzin podróży, DZPiTZC dał 30 minutowy koncert, który bardzo ciepło został odebrany przez publiczność zgromadzoną na widowni, co odzwierciedlały liczne oklaski, jakimi zostaliśmy nagrodzeni. Poza pracą na nasze dzieciaki czekało kilka atrakcji m.in.: zabawa integracyjna wszystkich zespołów, która odbyła się w piątkowy wieczór.

W drodze powrotnej zwiedziliśmy jaskinię w pobliskiej miejscowości Domnica, a ok. godz. 18 wróciliśmy do Cieszyna. Mimo zmęczenia, jakie ogarnęło dzieci po 2 dniach ciężkiej pracy, na ich twarzach widniała radość i zadowolenie.



4 lutego br. w OSP Cieszyn - Krasna zorganizowaliśmy (po raz czwarty) **BAL KARNAWAŁOWY ZESPÓŁU PIEŚNI I TAŃCA ZIEMI CIESZYŃSKIEJ IM. J. MARCINKOWEJ** w którym uczestniczyło 115 osób. Jak tradycja każe, nasz bal rozpoczął się polonezem. Na gości czekało wiele atrakcji m.in. krótki występ grupy tanecznej ZPiTZC, pokaz robienia drinków, „cygańska wieczerza”, loteria fantowa itp. Zyski, które wypracował Zespół dzięki zorganizowanej zabawie, w całości zostaną przeznaczone na zakup strojów ćwiczebnych czy też elementów strojów regionalnych dla członków ZPiTZC.



Dziękuję wszystkim tym, którzy przyczynili się do organizacji balu, czyli członkom Zespołu, liczny sponsorom, którzy wzbogacili naszą loterię fantową lub urozmaicili nasze menu oraz obsłudze. Podziękowania kieruję również do gości, którzy uczestniczyli w zabawie i okazali swoje szczere serca. Dziękujemy i zapraszamy za rok!

Dyrektor ZPiTZC



PIERWSZE URODZINY CIESZYŃSKIEGO ZAMKU ZA NAMI

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie – jedyne w Polsce miejsce zetknięcia się sztuki, przedsiębiorczości i designu na profesjonalnym gruncie.

Nowoczesne sale ekspozycyjne i konferencyjne zamknięte w historycznych murach Zamku Habsburgów to przestrzeń wymiany informacji, zdobywania wiedzy i prezentacji światowego wzornictwa i sztuki zarówno nowoczesnej, jak i ludowej.

Przez zaledwie 12 miesięcy w Zamku wydarzyło się wiele...

- Liczyby mówią same za siebie:*
- 35 wystaw w 4 przestrzeniach ekspozycyjnych
 - 15 000 zwiedzających
 - 30 warsztatów rzemiosła i nowoczesnych technik
 - 140 godzin szkoleń z cyklu „ABC Przedsiębiorczości” i „Wykorzystaj komputer w biznesie”
 - 14 powstałych nowych firm w Oranżerii Biznesu
 - 45 000 zwiedzających Wzgórzu Zamkowe (Wieża Piastowska)
 - 4 ogólnopolskie konferencje



Zamek błyskawiczny dla błyskawicznie rozwijającego się Zamku

A przed nami ambitne plany:
LUTY

„Najlepsze Dyplomy Projektowe 2004/2005” – wystawa

„Rozwój nowego produktu” (cykl) – szkolenia dla projektantów i producentów

„Ceramika unikatowa” – wystawa Małgorzaty Skatuby-Krentowicz

MARZEC

„Polski design w praktyce” – wystawa

najlepszych firm projektowych w Polsce

„Od projektu do produktu” – konferencja dla projektantów i producentów

„Rozwój nowego produktu” (cykl) – szkolenia dla projektantów i producentów

WIOSNA

„Matki” wystawa – Zorka projekt „W stronę nowoczesności” – wystawa w ramach cyklu „Historia dizajnu”, współpraca z Muzeum Narodowym w Warszawie

Dni Otwarte

„Śląska Rzecz 2005” – rozstrzygnięcie konkursu na najlepsze śląskie produkty wdrożone do produkcji, wystawa pokonkursowa „ABC Przedsiębiorczości” III edycja szkoleń

„Typografia” – warsztaty LATO

„Wyprawa w...” – wystawa wzornictwa polskiego sprzętu turystycznego

Letnia szkoła designu – warsztaty dla studentów i młodych projektantów

„Wakacje ze sztuką chińską” – wystawa

Uczniowski Klub Sportowy Cieszyńskie Centrum Snowboardu

Sportowa działalność CCS Cieszyn rozpoczęła się w 1998 roku i w ciągu ośmioletniej przygody ze snowboardem, naszym zawodnikiem i trenerem, udało się zdobyć mnóstwo sportowego doświadczenia i umiejętności.

Naśladować najlepszych i realizując własną koncepcję wychowankowie CCS zakwalifikowali się do Kadry Olimpijskiej Turyn 2006.

Na początku lutego, po spotkaniu pożegnalnym z władzami miasta, cieszyńska Kadra Olimpijska złożyła przysięgę w Warszawie (04.02.2006) i wraz z całą reprezentacją Polski odleciała do Turynu – „Cieszyńscy Olimpijczycy” na halfpipe do Bardonecchia.

Paulina i jej kuzyni Mateusz i Michał Ligoccy, będąc w reprezentacji Polskiej Kadry Freestylu, wielokrotnie trudnymi ewolucjami pokazali, że Polska ma silną reprezentację na światowej freestyleowej arenie w konkurencji halfpipe.

To właśnie freestyle trenują zawodnicy klubu CCS Cieszyn.

Silnie zintegrowana drużyna juniorów w wieku 8–16 lat stała się dla trenerów grupą, której poświęcają uwagę i chcą by w przyszłości zajęła miejsce obecnych faworytów.

Przynależność do klubu CCS wiąże się z udziałem w profesjonalnych i nowatorskich treningach:

- zajęcia ogólnorozwojowe,
- akrobatyka z trenerem akrobatyki Michałem Starzyńskim - Trener Kadry Olimpijskiej,
- skoki na batutach i do wody,
- video coachingiem,
- bardzo częste wyjazdy „na deskę”.

Zimą treningi odbywają się w mieście, w snowparku na *Cieślarówce*. Na dwóch skoczniach, railach i boxie, zawodnicy przygotowują się do startu w Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży i licznych zawodach.

Zapraszamy młodzież szkolną do nauki snowboardu (bezpłatnie) oraz na „Otwarte Mistrzostwa Cieszyna”, 19.02.2006 r., Cieślarówka

Wszystkich zainteresowanych działalnością CCS zapraszamy!

Szczegółowe informacje na temat CCS: tel. 0 507 054 625, www.ccs.cieszyn.pl

CCS



Grzegorz Kotowicz fs board Rowienki



CCS RIDER



Pierwszy trening CCS tej zimy - Stożek

JESIEŃ – ZIMA

„**Skarby z cieszyńskiej tróły**” – interdyscyplinarne wydarzenie promujące sztukę ludową i rzemiosło

„**Design dla niewidomych**” – wystawa produktów dla osób niedowidzących i niewidomych

„**Opakowania**” – wystawa z cyklu „Polska Pasja Tworzenia”

Kurs języka czeskiego w biznesie

Zamkowe spotkania z historią

„**Święta, święta...**” – wystawa pod chionkę

Kto korzysta?

Ludzie:

- Artysty i Projektanci – wystawy twórczości, promocja sztuki i wzornictwa
- Uczniowie, studenci – wiedza i kształcenie poprzez zabawę i szkolenia
- Przedsiębiorcy – doradztwo gospodarcze, szkolenia, kontakt z projektantami

- Rzemieślnicy i artyści ludowi – promocja ginących zawodów i rzemiosł

Miasto i region:

- Hotele, sklepy i restauracje – każde wydarzenie ściąga do Cieszyna na kilka dni od kilku do ponad stu gości!
- Miasto – promocja nowoczesnego wizerunku
- Region – wzbogacenie oferty turystycznej
- Mieszkańcy – zatrudnienie, kontakt ze sztuką i wzornictwem na wysokim poziomie

Dziękujemy za dotychczasową współpracę i życzliwość. Jesteście Państwo zawsze u nas mile widziani.

Ewa Trzcionka ŚZSziP



Drużyna *Gołęzyców* strzegła Wzgórza Zamkowego podczas urodzin Zamku

- Wyrazić zgodę:
- najemcy lokalu użytkowego położonego przy ul. Rynek 16 na obniżenie o 20% dotychczasowej stawki czynszu najmu, z uwagi na uciążliwość w korzystaniu z lokalu użytkowego, w związku z prowadzonym remontem sąsiedniego budynku. Ograniczenia udzielić na czas faktycznego trwania remontu, tj. od 1 listopada 2004 r. do 31 maja 2005 r.;
- na rozwiązanie z jedną osobą fizyczną i zawarciu z inną osobą fizyczną umowy najmu lokalu użytkowego położonego przy ul. Głębokiej, na dotychczas obowiązujących warunkach;
- prowadzącym działalność gospodarczą pn. ANI –MAR na ograniczenie o 20% dotychczasowej stawki czynszu ze względu na uciążliwość, wynikającą z remontu dachu budynku przy Pl. Św. Krzyża Ograniczenia udzielić na czas faktycznego trwania remontu, tj. do 19 grudnia 2005 r. do 30 kwietnia 2006 r.;
- Energetyce Cieszyńskiej na nieodpłatne wejście na grunt będący własnością Gminy Cieszyn, w celu budowy sieci ciepłej zasilającej osiedle mieszkaniowe Bobrek Wschód,
- Miejskiemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej w Cieszynie na dysponowanie, na cele budowlane, działkami położonymi w rejonie ul. Wałowej,
- na zawarcie, w trybie bezprzetargowym, ze Stowarzyszeniem Kulturalnym Kontur, Oddział w Cieszynie Galeria „Szara”, umowy najmu na lokal użytkowy przy ul. Srebrnej 1, z dniem 1 lutego 2006 r.,
- Stowarzyszeniu Komitet Obywatelski Śląska Cieszyńskiego na zwolnienie z obowiązku wystawienia weksla in blanco poręczonego przez dwóch poręczycieli wekslowych oraz z konieczności wystawienia deklaracji wekslowej przy zawarciu umowy najmu lokalu użytkowego położonego przy ul. Nowe Miasto 12.
- Nie skorzystać z oferty BUSINESS PROMOTION/Business Publications Polska z Warszawy, dotyczącej zamieszczenia prezentacji oferty inwestycyjnej Cieszyna w multimedialnym Katalogu Ofert Inwestycyjnych Polskich Miast i Gmin 2006.
- Nabyć od osób fizycznych:
- udziały do działek położonych przy ul. Majowej, z przeznaczeniem pod budowę drogi publicznej;
- działkę położoną przy ul. Majowej, z przeznaczeniem pod budowę drogi publicznej.
- Podać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w drodze ustnego przetargu ograniczo-

- nego do właścicieli sąsiednich nieruchomości, a obejmujący działki przy ul. Kruczej.
- Oddać w użytkowanie wieczyste na 76 lat, w trybie bezprzetargowym, Spółdzielni Mieszkaniowej „Cieszyńnianka” nieruchomość gruntową położoną przy ul. Moniuszki.
- Rozwiązać, za porozumieniem stron, z Przedsiębiorstwem Handlu Opatem i Materiałami Budowlanymi z Bielska – Białej umowę dzierżawy na grunt – część działki położony przy ul. Korfantego, z przeznaczeniem na prowadzenie składu opałowego i materiałów budowlanych.
- W celu przeprowadzenia naboru na wolne stanowisko urzędnicze – podinspektora (obsługa sekretariatu burmistrza) w Wydziale Organizacyjnym UM, powołać komisję rekrutacyjną.
- Wszcząć postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na realizację zadań:
 - „Wykonanie wiosennych i jesiennych nasadzeń drzew i krzewów na terenach zieleni miejskiej w sezonie wegetacyjnym 2006 r.”;
 - „Koszenie nieurządzonych terenów zielonych stanowiących własność komunalną w sezonie wegetacyjnym 2006 r.”.
- Wnieść jako aport do Wodociągów Ziemi Cieszyńskiej mienie wieczyste o wartości 191 416,99 zł.
- Wyznaczyć pana Aleksandra Dordę do występowania w imieniu Gminy Cieszyn na Walnym Zgromadzeniu Spółki Wodnej dla Utrzymania Młynówki Cieszyńskiej w dniu 10 lutego 2006 r.
- Zgłosić autopoprawkę do projektu uchwały skierowanej pod obrady Rady Miejskiej dot. zmiany budżetu miasta na 2006 r., polegającą na wprowadzeniu nowego projektu uchwały oznaczonego Projekt II.
- Nie wyrazić zgody dwóm najemcom lokali użytkowych położonych w budynku przy Pl. Św. Krzyża na obniżenie dotychczasowej stawki czynszu najmu, z uwagi na uciążliwość w korzystaniu z lokalu użytkowego, w związku z prowadzonym remontem dachu ww. budynku.
- Podać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości:
 - przeznaczonych do sprzedaży w drodze ustnego przetargu nieograniczonego, a obejmujący działki położone na os. Mnisztwo w rejonie ul. Kruczej,
 - przeznaczony do wydzierżawienia, a obejmujący grunt położony przy ul. Kościuski.
- Zatwierdzić:
 - plan remontów obiektów Urzędu Miejskiego oraz plan zakupów inwestycyjnych na 2006 r.,

- kandydaturę osób fizycznych do zawarcia umowy na dokonanie adaptacji strychu położonego w budynku przy ul. Górny Rynek na lokal mieszkalny wraz z połączeniem go z sąsiadującym lokalem mieszkalnym,
- regulamin wewnętrzny komisji przetargowej Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa, w zakresie czynności wykonywanych w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego,
- plan wydatków rzeczowych związanych z działalnością bieżącą ZGK na 2006 r.
- Ogłosić konkursy ofert na realizację zadań, w ramach Gminnego Programu Zdrowotnego na lata 2005 – 2006, w zakresie profilaktyki:
 - chorób układu krążenia – badania przesiewowe osób dorosłych w okresie od 15 marca do 20 grudnia 2006 r. na terenie miasta Cieszyna,
 - chorób nowotworowych – badania przesiewowe dotyczące nowotworów płuc,
 - chorób nowotworowych – badania przesiewowe dotyczące nowotworów piersi,
 - chorób nowotworowych – badania przesiewowe dotyczące nowotworów szyjki macicy.
- Nabyć od osób fizycznych nieruchomości (działkę i udział do działki) położone w rejonie ul. Majowej, z przeznaczeniem pod budowę drogi publicznej.
- Zmienić układ wykonawczy budżetu miasta Cieszyna na 2006 r. i harmonogram realizacji dochodów i wydatków budżetu miasta Cieszyna w 2006 r.
- Zatwierdzić wybór najkorzystniejszej oferty w postępowaniu na:
 - wykonanie w 2006 r. prac geodezyjnych związanych z gospodarką nieruchomościami na terenie miasta Cieszyna (wybrano ofertę Przedsiębiorstwa Usług Geodezyjnych z Bielska – Białej),
 - sporządzanie w 2006 r. inwentaryzacji budowlanej budynków komunalnych (wybrano ofertę Przedsiębiorstwa Usługowo – Produkcyjno – Handlowego MIASTOPROJEKT z Cieszyna),
 - sporządzenie w 2006 r. operatów szacunkowych wartości nieruchomości (wybrano ofertę firmy Nieruchomości „Inwestycja” z Ustronia).
- Przeznaczyć do najmu, za zaptatą czynszu wolnego, lokal mieszkalny położony przy ul. Rynek 4/1.
- Ogłosić II przetarg ustny nieograniczony na zbycie lokalu mieszkalnego położonego przy Pl. Teatralnym 19.

TL

Zapisy na kursy

Ośrodek Alliance Francaise w Cieszynie w lutym ogłasza zapisy na kursy języka FRANCUSKIEGO, hiszpańskiego, włoskiego i arabskiego, tel. 00 48 33 858 11 27, pon.-pt.: godz. 10.00 - 17.00.

Godziny otwarcia

Polski Związek Głuchych Koło Terenowe w Cieszynie, Terenowy Ośrodek Wsparcia Społecznego Niesłyszących w Cieszynie (ul. Srebrna 6, II piętro) zaprasza do swojej siedziby. Godziny otwarcia: wtorek 9.00 - 11.00 (biuro), 15.30 - 18.00 (świetlica), czwartek 13.00 - 20.00 (biuro i świetlica).

Odpady wielkogabarytowe

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie informuje mieszkańców Cieszyna, że odbiór odpadów wielkogabarytowych odbywa się w wiacie przy ul. ŁUKOWEJ. Punkt czynny jest w każdą roboczą środę w godzinach 10.00-16.00 oraz dodatkowo w każdą pierwszą sobotę miesiąca w godzinach 8.00-14.00. Szczegółowe informacje: ZGK – Dział Techniki Sanitarnej, ul. Słowicza 59, parter, pok. nr 8, tel. 47 94 122.

BAL KARNAWAŁOWY

Rada Rodziców Szkoły Podstawowej nr 3 w Cieszynie zaprasza na BAL KARNAWAŁOWY „OSTATKI” w dniu 25.02.2006r. o godz. 19.00 w budynku szkoły. Cena 80 zł od osoby. Zapisy w sekretariacie szkoły lub pod numerem telefonu 0338520168.

Obwieszczenia Burmistrza Miasta Cieszyna

• Zgodnie z art 19 ust. 2 pkt 4a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 62 poz. 627 z póź. zm.) zawiadamiam, iż Burmistrza Miasta Cieszyna w dniu 3 lutego 2006 r. wydał decyzję znak OŚR-7624/13/8/05/06 o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia „Przebudowa istniejącej Stacji Paliw PKN ORLEN nr 235 przy ul. Bielskiej/Korfantego w Cieszynie na działkach nr 138 i 139 obręb 41 w Cieszynie”.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta
mgr Aleksander Dorda
Naczelnik Wydziału
Ochrony Środowiska i Rolnictwa



NIERUCHOMOŚCI DO ZBYCIA I NAJMU

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia w drodze ustnego przetargu nieograniczonego działki nr 50/152 i 50/150 obr. 76 o łącznej pow. 310 m² położone w Cieszynie przy ul. Kruczej. Wykaz o przeznaczeniu nieruchomości do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od 26 stycznia 2006 r. do 15 lutego 2006 r.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia w drodze ustnego przetargu nieograniczonego działki nr 50/155 i 50/157 obr. 76 o łącznej pow. 664 m² położone w Cieszynie w rejonie ul. Kruczej. Wykaz o przeznaczeniu nieruchomości do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od 31 stycznia 2006 r. do 20 lutego 2006 r.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczył do wydzierżawienia nieruchomości, oznaczoną jako grunt – część działki nr 15/2 obr. 11 o pow. 2 ha położony przy ul. Kościuszki w Cieszynie, z przeznaczeniem na cele rolne. Wykaz o przeznaczeniu w/w nieruchomości do dzierżawy został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od dnia 2 lutego 2006 r. do dnia 22 lutego 2006 r.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia w drodze bezprzetargowej lokal mieszkalny nr 3 położony w budynku przy ul. Głębokiej 62 oraz udział do gruntu-działki nr 54 obr. 42 o pow. 491 m² i części wspólnych budynku w 7815/106012 części. Wykaz o przeznaczeniu nieruchomości do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od 24 stycznia 2006 r. do 13 lutego 2006 r.

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza rokowania na zbycie działki nr 16/21 obr.37 o pow. 109 m², obj. KW 45796, niezabudowanej położonej w Cieszynie przy ul. Siennej, do właścicieli przyległych nieruchomości, tj. działek o nr 16/12, 16/9 i 17/1, która uległa podziałowi i obecnie posiada nr 17/15 obr. 37. Rokowania odbędą się w dniu 16 marca 2006 roku o godz. 10.00 w pokoju nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro). Szczegółowe ogłoszenie o rokowaniach zostało zamieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie. Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod nr telefonu 033 8520-701 do 06 wew. 272 lub 273.

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza drugi ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż działki 22/4 obr.8 o pow. 0,8425 ha, położonej w Cieszynie przy ul. Zamarskiej. Cena wywoławcza do przetargu wynosi 110.000,- zł. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 11.000,- zł w terminie do 10 marca 2006 r. Przetarg odbędzie się w dniu 16 marca 2006 r. w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) o godz. 11.30. Do 52,5% ceny ustalonej w wyniku przetargu zostanie doliczony podatek VAT w wys. 22%. Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie. Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 033/852 07 01 do 06 wewn. 273 lub 272.

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza II ustny przetarg nieograniczony na zbycie lokalu mieszkalnego nr 2 położonego w budynku przy Pl. Teatralnym 19 w Cieszynie. Nieruchomość zostanie udostępniona do obejrzenia w dniu

17 marca 2006 r. od godz. 12.00 do godz. 13.00. Cena wywoławcza nieruchomości z udziałem do działki wynosi 110.000,- zł. Przetarg odbędzie się w dniu 27 marca 2006 r. o godz. 10.00 w pokoju nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro). Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie w nieprzekraczalnym terminie do dnia 21 marca 2006 r. wadium wys. 11.000,- zł na konto Urzędu Miejskiego w Cieszynie ING Bank Śląski S.A. nr 44 1050 1083 1000 0022 6985 8169. Szczegółowe ogłoszenie znajduje się na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie. Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod nr tel. 033/8520701 (wew. 272 lub 303).

INFORMACJA O PRZEDSIĘWZIĘCIU MOGĄCYM ZNACĄCO ODDZIAŁYWAĆ NA ŚRODOWISKO

• Zgodnie z art. 46a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 62, poz. 627 z późn. zm.), w związku z art. 49 ustawy z dnia 14 czerwca 2001 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. Nr 98 z 2000 r., poz. 1071 z późn. zm.) zawiadamiam, że w dniu 17 stycznia 2006 r. na wniosek pani Barbary Hymnik – Dyrektora Powiatowego Zarządu Dróg Publicznych w Cieszynie, ul. Bobrecka 29, 43-400 Cieszyn, wszczęto postępowanie administracyjne w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia pn. „Przebudowa ulicy Frysztańskiej w Cieszynie od km 1+609 do km 2+431”.

Właściciele, użytkownicy wieczystości, a także inni uprawnieni legitymujący się ograniczonymi prawami rzeczowymi lub prawami obligacyjnymi do nieruchomości położonych na obszarze objętym przedsięwzięciem oraz w granicach jego oddziaływania, w przypadku gdy określone wyżej przedsięwzięcie wpływa na sferę ich uprawnień związanych z korzystaniem z nieruchomości, mogą wyrazić swoje uwagi, zastrzeżenia i wnioski w terminie 14 dni od dnia ukazania się obwieszczenia.

*Z upoważnienia Burmistrza Miasta
mgr Aleksander Dorda
Naczelnik Wydziału
Ochrony Środowiska i Rolnictwa*

• Zgodnie z art. 32 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 62, poz. 627 z późn. zm.), informuję, iż w publicznie dostępnym wykazie znajdującym się w Urzędzie Miejskim w Cieszynie zamieszczona została informacja o złożonym wniosku dotyczącym wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia polegającego na zmianie systemu antenowej stacji bazowej telefonii komórkowej Centertel o nazwie 5101 Cieszyn, zlokalizowanej na istniejącej wieży w Cieszynie przy ul. Mickiewicza 13 na działce nr 2/29 obręb 57. Zgodnie z art. 31 ustawy Prawo ochrony środowiska każdy ma prawo składania uwag i wniosków w postępowaniu prowadzonym z udziałem społeczeństwa.

Wszelkie uwagi i wnioski można składać w terminie 21 dni od daty ukazania się niniejszej informacji w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, pokój 17, w godzinach pracy Urzędu.

Termin płatności podatku

Wydział Finansowy Urzędu Miejskiego uprzejmie informuje, że w dniu 15 lutego br. mija termin płatności i raty podatku od środków transportowych za rok 2006.

Wpłaty można dokonywać bezpośrednio w kasie wydziału w godzinach od 8.00 do 15.00 z przerwą od 11.00 do 11.15 lub na rachunek bankowy w ING Bank Śląski w Cieszynie nr 91105010831000002276076284.

INFORMACJA O POBORZE

Wydział Spraw Obywatelskich Urzędu Miejskiego w Cieszynie informuje, że w okresie od 6 lutego 2006 r. do dnia 11 kwietnia 2006 r. przeprowadzony zostanie pobór mężczyzn.

Pobór dla osób wymienionych niżej w pkt 1 i 2 zamieszkałych stale lub przebywających czasowo ponad 2 miesiące na terenie:

- miast: Cieszyna, Ustronia i Wisły;
- miast i gmin: Skoczowa i Strumienia;
- gmin: Brennej, Chybia, Dębowca, Góleszowa, Hażłacha, Istebnej i Zebrzydowic przeprowadzi Powiatowa Komisja Lekarska w Cieszynie, przy ulicy Bobreckiej Nr 29, budynek Starostwa Powiatowego w Cieszynie w okresie od 6 lutego do dnia 11 kwietnia 2006 roku w godzinach od 8.30 do 15.00 oprócz sobót.

1. Obowiązkowi zgłoszenia się do poboru podlegają mężczyźni:

- urodzeni w 1987 roku,
- urodzeni w latach 1982 – 1986, którzy dotąd nie stawili się do poboru,
- ze względu na stan zdrowia zostali uznani za czasowo niezdolnych do czynnej służby wojskowej, jeżeli okres tej niezdolności upływa przed zakończeniem poboru,
- którzy złożyli wnioski o ponowne ustalenie zdolności do czynnej służby wojskowej,
- którzy ukończyli 18 lat życia i zgłosili się ochotniczo do wojskowego komendanta uzupełnień w celu odbycia zasadniczej służby wojskowej.

2. Do poboru wzywa się także kobiety:

- urodzone w latach 1978 – 1988 posiadające kwalifikacje przydatne do czynnej służby wojskowej, które w roku szkolnym 2005/2006 kończą naukę w szkołach medycznych i weterynaryjnych,
- urodzone w latach 1978 – 1988 będące studentkami wyższych szkół morskich, które złożą pisemny wniosek do wójta (burmistrza) o wezwanie ich do poboru wraz z zaświadczeniem rektora wyższej szkoły morskiej o pobieraniu nauki w tej szkole oraz jego zgodą na odbywanie zajęć wojskowych.

3. Poborowy zgłaszający się do komisji lekarskiej po raz pierwszy przedstawia tej komisji dowód osobisty, a w uzasadnionych przypadkach – inny dokument pozwalający na ustalenie tożsamości, posiadane dokumenty lekarskie dotyczące stanu zdrowia, w tym wyniki badań specjalistycznych przeprowadzonych w okresie dwunastu miesięcy poprzedzających dzień stawienia się do poboru, a w przypadku małoletniego ochotnika – oświadczenie rodziców (opiekunów) o niezgłoszeniu sprzeciwu co do odbycia służby wojskowej.

4. Poborowy zgłaszający się do komisji lekarskiej kolejny raz przedstawia tej komisji dowód osobisty, książeczkę wojskową oraz dokumenty lekarskie dotyczące zmian w stanie zdrowia w okresie od poprzedniego poboru.

5. Poborowy zgłaszający się do poboru po raz pierwszy obowiązany jest przedstawić dla potrzeb ewidencji wojskowej potwierdzenie zgłoszenia się do rejestracji przedpoborowych fotografii o wymiarach 3 x 4 cm bez nakrycia głowy oraz dokument stwierdzający wykształcenie lub pobieranie nauki.

6. W razie niestawienia się poborowego do poboru bez uzasadnionej przyczyny, wójt lub burmistrz z urzędu albo na wniosek przewodniczącego powiatowej komisji lekarskiej lub wojskowego komendanta uzupełnień nakłada grzywnę w celu przymuszenia albo zarządza przymusowe doprowadzenie przez Policję do poboru w trybie przepisów o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (art. 224 pkt. 1 ustawy z dnia 21 listopada 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej – (tekst jedn. Dz.U. z 2004 r. Nr 241, poz. 2416 z późn.zm.).

**NACZELNIK WYDZIAŁU
mgr Bogdan Soboszek**



Właściciele psów są zobowiązani do usuwania zanieczyszczeń po zwierzętach z ulic, chodników, placów, ścieżek i alejek parkowych, parków, zieleńców i kwietników (uchwała Nr LV/528/02 Rady Miejskiej w Cieszyńie z dnia 20 czerwca 2002 r. w sprawie szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Cieszyń).

Kosze na psie odchody znajdują się:

- w Parku na Górze Zamkowej;
- w Parku Liburnia;
- w Parku Św. Trójcy;
- w Parku Kościelnym;
- w Parku Kasztanowym;
- w Parku pod Wałką – zakole Puńcówki;
- na Placu Teatralnym – od strony ul. Menniczej;
- na Placu Wolności – zieleńce przed dawną katedrą policji;
- na zieleńcu przy ul. Kochanowskiego, koło Banku Spółdzielczego;
- na Cieslańcówce, w rejonie dojścia od ul. Gen. Hallera.



Lokalizacja koszy ustawionych na terenie Cieszyńa przez Spółdzielnię Mieszkaniową CIESZYNIANKA:

1. Os. Podgórze – w okolicy podwórka gospodarczego przy ul. Brożka;
2. Os. Podgórze – koło piekarni, obok jednej z wierzby;
3. Os. Piastowskie – przy głównym chodniku od ul. Kamiennej do Polnej, przy ścianie szczytowej budynku Kamienna 3 A,
4. Os. Liburnia – na skwerze w rejonie skrzyżowania ul. Chopina i Moniuszki, przy nowym chodniku;
5. Os. Bobrek Wschód – w okolicy kiosku spożywczego przy ul. Barteczka;
6. Os. Centrum – dla mieszkańców największego zespołu budynków przy ul. Górnej, Żwirki i Wigury oraz Hallera – w pobliżu podwórka gospodarczego u zbiegu ulic Górnej oraz Żwirki i Wigury.

Konkurs ze znajomości książki

Ośrodek Alliance Française w Cieszyńie ogłasza konkurs dla młodzieży w wieku od 15 do 19 lat ze znajomości książki **NOWE PRZYGODY MIKOŁAJKA** René Gościnnego i Jean-Jacques Sempé, w tłumaczeniu Barbary Grzegorzewskiej (Wydawnictwo « Znak » 2005).

Główna nagroda to wyjazd do Francji.

Zgłoszenia: do 22.03.06. Dodatkowe informacje i regulamin konkursu: Alliance Française w Cieszyńie, ul. Bielska 68, tel. 033 858 11 27, afcieszyn@filus.edu.pl oraz na stronie internetowej www.af-enpologne.pl

Koncert Zespołu Kameralnego

Teatr im. A. Mickiewicza zaprasza 3 marca br. o godz. 18.00 na KONCERT ZESPOŁU KAMERALNEGO IM. LEOSZA JANACZKA z Ostrawy z udziałem solistów Akademii Muzycznej z Wiednia.

W programie:

Yong Gyu Lee – skrzypce

J.B. Accolay, Koncert skrzypcowy Nr 1, Allegro Moderato

Ye Eun Shin – wiolonczela

J. Haydn, Koncert wiolonczelowy C-Dur, Moderato

Larissa Koidl – skrzypce

M. Bruch, Koncert skrzypcowy Nr 1, Allegro Moderato

Ye Zin Shin – skrzypce

H. Vieuxtemps, Koncert skrzypcowy Nr 5, Allegro non troppo, Adagio, Allegro con fuoco

Yonn Hee Kim – skrzypce

W.A. Mozart, Koncert skrzypcowy Nr 5, KV 219, Allegro Aperto

Soyung Yu – sopran

W.A. Mozart, Mottete – Exsultate Jubilate, KV 165

Yoon Hee Kim – skrzypce

P. Sarasate, Zigeunerweisen

Cha Pyong On – dyrygent

Szczegółowe informacje: tel. 033 8577590



Polukruj serce z piernika

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszyńie zaprasza 13 lutego br. (w godz. 13.00 – 17.00, Stara Baszta) na imprezę pt. „Walentynkowo polukruj serce z piernika”. Będzie możliwość własnoręcznego wykonania piernikowego serca dla bliskiej osoby oraz możliwość kupna gotowego serca z piernika.

Prowadząca: Natalia Pasternak i Halina Żelińska z Pracowni Ładnych Rzeczy w Cieszyńie.

Zapraszamy wszystkie dzieci

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza w dniu 14 marca br. (godz. 10.00 i 11.30) wszystkie dzieci na premierowy spektakl Teatru Lalek „BAJKA” pt. „O RYBAKU, JEGO ŻONIE I ZŁOTEJ RYBCE”. Bilety w cenie 7 zł można zarezerwować telefonicznie (033 851 25 20) lub e-mailem (kultura@domnarodowy.pl)

KONKURS WIELKANOCNY

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych do wzięcia udziału w **V Plastycznym Konkursie Wielkanocnym na palmę i kartkę wielkanocną**.

1. PALMA WIELKANOCNA

technika: dowolna
wymiary: dowolne
w przypadku dużego rozmiaru praca może być zespołowa, zespół nie powinien liczyć więcej niż 2 osoby

2. KARTKA WIELKANOCNA

kompozycja płaska
temat: wielkanocne tradycje ludowe Śląska Cieszyńskiego
technika: dowolna płaska umożliwiającą ekspozycję w antyramach
wymiary: kartka pocztowa
praca indywidualna

KAŻDĄ PRACĘ NALEŻY OPISAĆ W NAŚTĘPUJĄCY SPOSÓB: imię i nazwisko autora, wiek, klasa i szkoła, technika (materiały, narzędzia), imię i nazwisko nauczyciela prowadzącego. Uprzejmie prosimy nauczycieli o dopilnowanie, aby każda praca została CZYTELNIIE PODPISANA DRUKOWANYMI LITERAMI oraz o wstępną selekcję prac uczniów. Prace opisane w powyższy sposób prosimy dostarczać do COK „Dom Narodowy”, Rynek 12, Dział Upowszechniania Kultury (1 piętro, pok. nr 16, tel. 851 25 20) do końca marca 2006 r. w godz. od 8.00 do 16.00.

Dodatkowe informacje: COK „Dom Narodowy”, tel. (033) 851 25 20, kultura@domnarodowy.pl.

KONKURS PIOSENKI FRANKOFOŃSKIEJ

Alliance Française w Cieszyńie oraz Nauczycielskie Kolegium Języków Obcych zapraszają do udziału w II EDYCJI REGIONALNYCH ELIMINACJI DO KONKURSU PIOSENKI FRANKOFOŃSKIEJ OSTRAWA 2006

W ramach cieszyńskich „Dni Frankofonii 2006”.

Data eliminacji: sobota, 25 marca 2006, godz. 10.00

Miejsce: Nauczycielskie Kolegium Języków Obcych w Cieszyńie, ul. Frysztańska 44

Kategorie wiekowe: licealiści i studenci
Forma konkursu: KARAOKE – wykonanie wybranego utworu wykonawcy francuskiego lub frankofońskiego (w języku francuskim)

Nagrody: udział w EUROREGIONALNYM KONKURSIE PIOSENKI FRANKOFOŃSKIEJ w CZERWCU 2006 W OSTRAWIE z udziałem finalistów z Polski, Czech i Słowacji (na koszt organizatorów)

Dodatkowe informacje, zgłoszenia i regulamin konkursu: AF Cieszyń, ul. Bielska 68, tel./fax. (33) 858 11 27, www.af-enpologne.pl, afcieszyn@filus.edu.pl

Od pomysłu do sukcesu - rozwój nowego produktu

Rosnąca konkurencja oraz rozwój nowych technologii nieustannie skracają cykl życia produktu, a w efekcie zyski producentów. Unikalny pomysł na produkt czy usługę połączony z innowacyjną technologią tworzą pionierski projekt nowego produktu. By odnieść sukces, należy również pamiętać o właściwej strategii marketingowej i skutecznej komunikacji z klientem, czyli efektywnie zarządzać produktem.

Celem przedsięwzięcia organizowanego przez Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie jest przygotowanie uczestników szkoleń do samodzielnej realizacji rozwoju nowego produktu, poprzez nabycie specjalistycznej wiedzy oraz cennych umiejętności. Zajęcia mają charakter wykładów teoretycznych połączonych z warsztatami, w czasie których uczestnicy będą mieli możliwość zastosowania nabytej wiedzy w praktyce. Mają one charakter otwarty i skierowane są przede wszystkim do przedsiębiorców, pracowników działu marketingu, producentów oraz projektantów. Szkolenia prowadzone są przez wykwalifikowanych ekspertów w poszczególnych dziedzinach, którzy na co dzień zajmują się problematyką związaną z procesem rozwoju nowego produktu.

Program szkolenia:

- 28 luty *Jak skutecznie szukać pomysłu na nowy produkt i współpracować z projektantem*
- 7 marzec *Efektywne zarządzanie projektem i rozwój produktu*
- 14 marzec *Zarządzanie produktem i przygotowanie planu marketingowego*
- 21 marzec *Controlling w procesie rozwoju nowego produktu*

Osoby zainteresowane szkoleniami prosimy o wypełnienie **formularza zgłoszeniowego** dostępnego na www.zamekcieszyn.pl dział Przedsiębiorczość, www.wzornictwo.net dział Edukacja oraz w Informacji Turystycznej i przesłanie go faksem (033-851 08 21 w.16) lub e-mailem (ntomica@zamekcieszyn.pl) do 3 dni roboczych przed datą rozpoczęcia danego modułu szkolenia. Szczegółowych informacji udziela Natalia Tomica (tel. 033-851 08 21 w.18) w godz. 9.00-15.00.

Wykorzystaj komputer w biznesie – II edycja

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie kontynuuje cykl warsztatów komputerowych skierowanych do przedsiębiorców i osób zainteresowanych otrzymaniem praktycznych wskazówek na temat Internetu, poczty elektronicznej, pakietów biurowych, kas fiskalnych i kodów kreskowych oraz zarządzania informacją i bezpieczeństwem w sieci.

Program przewiduje zajęcia związane z e_wizerunkiem i e_marketingiem, certyfikacją firmy. Przedstawione zostaną zagrożenia, typy licencji oraz zarządzanie zasobami niematerialnymi i prawnymi. Czas trwania od 24 II do 27 V 2006 r. (soboty).

Harmonogram szkoleń:

- **Pakiet biurowy OpenOffice – edytor tekstów Writer w zastosowaniach.**
25 luty 2006, 4 i 11 marzec 2006; 20 godz. za 200 zł.
- **Pakiet biurowy OpenOffice – arkusz kalkulacyjny Calc w zastosowaniach.**
25 marzec 2006, 15 i 22 kwiecień 2006; 20 godz. za 200 zł.
- **Pakiet biurowy OpenOffice – przygotowanie prezentacji w module Impress. Multimedialny wizerunek firmy.**
13 i 20 maj 2006; 15 godz. za 150 zł.
- **Komputer w firmie. Oprogramowanie – licencjonowanie. Telefonia internetowa VOIP i łączność bezprzewodowa.**
11 marzec 2006 (od 10:00 do 15:00); 5 godz. za 30 zł.
- **Kasy fiskalne i kody kreskowe.**
8 kwiecień 2006 (10:00- 14:30); 4,5 godz. za 30 zł.
- **Wykorzystaj Internet w biznesie.**
27 maj 2006; 3 godz. wykład za 20 zł i 4 godz. warsztaty za 50 zł.
- **Polityka bezpieczeństwa – administrowanie komputerem.**
8 kwiecień 2006 (14:00 – 18:00); 4 godz za 50 zł.
- **Oprogramowanie – licencjonowanie.**
13 maj 2006 (9:00 – 16:00) 7 godz. za 100 zł.

Szczegółowe informacje oraz formularze zgłoszeniowe znajdziecie Państwo na stronie internetowej www.zamekcieszyn.pl, a także w Biurach Informacji Turystycznej cieszyńskiego Zamku i Ratusza lub dzwoniąc na numer telefonu (033) 8510- 821 wew. 21, 22. Zainteresowanych udziałem w warsztatach prosimy o przesłanie formularza zgłoszeniowego faksem: (033) 851 08 21 w.16 lub e-mailem: business@zamekcieszyn.pl. Ilość miejsc ograniczona.

ŚZSZiP

Klub Przedsiębiorcy

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie zaprasza na spotkania Klubu Przedsiębiorcy, które będą miały miejsce w każdą третią środę miesiąca w godzinach od 16:00 do 19:00. Drugie spotkanie odbędzie się 15 lutego w sali konferencyjnej Oranżerii.

W programie przewidziane są warsztaty „Współpraca z mediami”, przedstawienie oferty Euro Info Centre oraz indywidualne konsultacje z przedstawicielami:

- GARR SA w Katowicach – Teodor Zientek (16:30 – 18:00)
- Doradztwo Podatkowe – Urszula Hańczyńska (17:30 – 18:00)
- „Delta Partner” – Bartek Tyrna (8:00-18:30)

Szczegółowych informacji udziela Anna Kańska Górniak i Gertruda Nawrat, tel. 033 851 08 21 wew.21 i 22 lub e-mail: biznes@zamekcieszyn.pl.

ŚZSZiP

Transgraniczne Targi Pracy, Przedsiębiorczości i Edukacji

Wojewódzki Urząd Pracy w Katowicach organizuje w dniu 24 lutego br. na terenie Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie Transgraniczne Targi Pracy, Przedsiębiorczości i Edukacji, skierowane do polskich, czeskich i słowackich pracodawców, osób bezrobotnych i poszukujących pracy, przedsiębiorców, instytucji szkoleniowych i wspierających przedsiębiorczość.

Podczas Targów osoby bezrobotne i poszukujące pracy w Czechach lub na Słowacji będą mogły:

- spotkać czeskich i słowackich pracodawców poszukujących pracowników,
- wziąć udział w rozmowie kwalifikacyjnej,
- zapoznać się z możliwościami szkoleń i kontynuowania edukacji,
- uzyskać informacje z zakresu poszukiwania pracy, czeskich lub słowackiego kodeksu pracy, ubezpieczeń społecznych, systemu podatkowego, systemu edukacji i kosztów utrzymania u południowych sąsiadów.

Pracodawcy z Polski, Czech i Słowacji będą mieli możliwości:

- zaprezentowania wolnych miejsc pracy w swojej firmie,
- pozyskania wyspecjalizowanych pracowników z sąsiednich krajów,
- poznania zasad prowadzenia działalności gospodarczej w Czechach, Polsce i na Słowacji,
- zapoznania się z ofertami instytucji wspierających przedsiębiorczość oraz instytucjami szkoleniowymi.

Pracodawcy zainteresowani udziałem w imprezie proszeni są o kontakt z Biurem Promocji Zatrudnienia – tel. 032 20 77 985.

Dyżury Aptek

11 II	„Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54
12 II	„U Miłosiemych”	ul. Londzina 1	tel. 852-02-67
13 II	„Moja Apteka”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50
14 II	„Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40
15 II	„Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36
16 II	„Medi-Tm”	ul. Frysztacka 20	tel. 479-70-80
17 II	„Na Kubisza”	ul. Kubisza 1	tel. 852-09-50
18 II	„Na Kubisza”	ul. Kubisza 1	tel. 852-09-50
19 II	„Galen”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61
20 II	„Farma Rosa”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65
21 II	„Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45
22 II	„Centrum”	ul. Filasiewicza 3	tel. 852-51-02
23 II	„Wyższa Brama”	ul. Wyższa Brama 27	tel. 852-53-25
24 II	„Pod Zamkiem”	ul. Głęboka 62	tel. 852-13-63
25 II	„Pod Wzgórzem”	ul. Górna 20	tel. 857-88-16

co? gdzie? kiedy?

Kultura / Rozrywka

www.kinoplast.glt.pl / tel. 851 04 16

Kino „Piast”

10-12 g. 14.15, 16.00, 18.15 KSIEŻNICZKA NA ZIARNKU GROCHU, USA, b.o

10-15 II g. 16.00, 18.15, 20.30 JA WAM POKAŻĘ, Polska, od 12 lat

16 II g. 15.00, 17.00 JA WAM POKAŻĘ, Polska, od 12 lat

16 II g. 19.00 Reżyserzy kina światowego LOUIS MALLE

www.teatr.cieszyn.pl / tel. 85 77 590

Teatr im. A. Mickiewicza

10 II g. 20.00 „KONCERT KARNAWAŁOWY” BRASIL TROPICAL

20 II g. 9.00 Ewa Witkiewicz „Bałwany chcą odmiany” Teatr „Wit – Wit” z Gliwic

20 II g. 10.30 Ewa Witkiewicz „Bałwany chcą odmiany” Teatr „Wit – Wit” z Gliwic

24 II g. 17.00 „Koncert walentynkowy” LO nr 2 im. M. Kopernika

www.domnarodowy.pl / tel. 851 25 10

COK „Dom Narodowy”

10 II g. 10.00 Projekcje filmów wideo

13 II g. 17.00 W cyklu „Filmowy portret: Andrzej Wajda” – prelekcja w Klubie Filmowym

16 II g. 16.00 Bal Karnawałowy dla najmłodszych (bilety)

20 II g. 17.00 „Dziennik Samotnika” – Scena Poszukiwań Twórczych prezentuje sylwetkę i twórczość malarza Jana Lebensteina

21 II g. 16.00 „Indie znane i nieznane” – relacje z podróży Janiny Hławiczki i Roberta Goryczki (Uniwersytet III Wiek)

24 II g. 15.00 Giełda filatelistyczna

25 II g. 10.00 Warsztat recytatorski dla nauczycieli

Popołudniowe zajęcia w sekcjach zainteresowań i pracowniach artystycznych odbywają się według stałego harmonogramu

Wystawy:

14 – 28 II Maciej Król „Z bliska” – wystawa fotografii

www.biblioteka.cieszyn.pl / tel. 851 07 10

Biblioteka Miejska

W ramach upowszechniania czytelnictwa będą prowadzone dla przedszkoli, szkół podstawowych oraz gimnazjalnych przysposobienia biblioteczne (wg wcześniejszych zgłoszeń nauczycieli).

W lutym prowadzone będą lekcje biblioteczne pn. „Z Disneyem weselej”.

Oddział dla Dzieci zaprasza na lekcje biblioteczne nt. zwyczajów i obrzędów na Śląsku Cieszyńskim w okresie zimowym.

10 II g. 11.00 Projekcja filmu.

10 II g. 10.00 Spotkanie z dziećmi specjalnej troski z DPS „FENIKS” ze Skoczowa.

10 II g. 14.00 „Tam gdzie mieszka Pani Zima” – zajęcia przyrodnicze oraz zajęcia plastyczne.

13 II g. 15.00 „Wierszyki z różnych pól” – zajęcia z cyklu „Wierszykarnia”.

14 II g. 14.30 „One, two, three..” – zajęcia w j. angielskim dla przedszkolaków.

14 II g. 15.15 „One, two, three..” – zajęcia w j. angielskim dla uczniów.

15 II g. 14.00 „Fruwający anioł” – zajęcia biblioterapeutyczne.

15 II g. 15.00 „Kolorowe mandale” – zaj. plastyczne.

17 II g. 10.30 Spotkanie z dziećmi specjalnej troski z OREW z Cieszyna.

17 II g. 15.00 „Nasz Teatrzyk” – próba.

20 II g. 15.00 „Opowieść o bałwanie” – czytanie baśni.

21 II g. 14.30 „One, two, three..” – zajęcia w j. angielskim dla przedszkolaków.

21 II g. 15.15 „One, two, three..” – zajęcia w j. angielskim dla uczniów.

22 II g. 14.00 „Gra w miłość” – zajęcia biblioterapeutyczne.

22 II g. 15.00 „Zróbmy coś wspólnie” – zajęcia z cyklu „Jak się masz zdrowko”.

24 II g. 15.00 „Nasz Teatrzyk” – próba.

27 II g. 15.00 „Ptasia stołówka” – zajęcia plastyczne.

28 II g. 14.30 „One, two, three..” – zajęcia w j. angielskim dla przedszkolaków.

28 II g. 15.15 „One, two, three..” – zajęcia w j. angielskim dla uczniów.

www.muzeum-cieszyn.ok.pl / tel. 851 29 32

Muzeum Śląska Cieszyńskiego

Muzeum czynne: wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00

środa: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00.

Galeria wystaw czasowych: do 28 II „Tadeusz Ku-
bisz – legenda cieszyńskiej fotografii”

www.muzeumdrukartwa.pl / tel. 851 16 30

Muzeum Drukarstwa

Czynne: środa, piątek 9.00-13.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych po uzgodnieniu terminu: tel. 851 16 30 (środa, piątek 8.00 – 14.00), 0501636701, muzeumdrukartwa@o2.pl lub osobiście: ul. Głębocka 50.

www.kc-cieszyn.pl / tel. 851 38 41

Książnica Cieszyńska

do 24 III Wystawa „Autografy w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej od XVI do XX w.”

Wystawę można zwiedzać w poniedziałki, wtorki, środy i piątki w g. 8.00 – 18.00 oraz w soboty w g. 9.00 – 15.00.

www.zamekcieszyn.pl / tel. 851 08 11

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości

WYSTAWY (wt. – niedz. w g. 10.00- 17.00)

do 12 II

Ceramika unikatowa Małgorzaty Krentowicz – sala ekspozycyjna Zamku Sztuki.

do 21 III

Najlepsz Projekt Dyplomowe 2004/2005 – wystawa pokonkursowa zorganizowana z kwartalnikiem „2+3D grafika plus produkt” – sala ekspozycyjna Oranżerii

„AGRAFA 2005” – wystawa pokonkursowa studenckiej grafiki projektowej; Pasaż Oranżerii

WYKŁADY, SPOTKANIA, WARSZTATY

15 II w g. 16:00 – 19:00

Drugie spotkanie w ramach „Klubu Przedsiębiorcy”; kolejne spotkania w każdą trzecią środę miesiąca – sala konferencyjna Oranżerii.

20 – 21 II

Jak wystartować w zawodzie projektanta – warsztaty dla absolwentów wzornictwa przemysłowego – sala konferencyjna Oranżerii

24 II w g. 10.00 -14.00

Transgraniczne Targi Pracy, Przedsiębiorczości i Edukacji (org. Biuro Promocji Zatrudnienia Wojewódzkiego Urzędu Pracy tel. 032/ 207 79 85)

25 II w g. 9:00 – 15:00

„Wykorzystaj komputer w biznesie” – rozpoczęcie II edycji szkoleń komputerowych; szczegółowe informacje: www.zamekcieszyn.pl

Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja
czynne codziennie od 9.00 do 16.00.SALA KONCERTOWA
PAŃSTWOWEJ SZKOŁY MUZYCZNEJ
19 II g. 17.00

Koncert z cyklu „Wieczory Muzyczne na Zamku” – Waldemar GROMOLAK – gitara

Program:

Fernando Sor – Grand Solo op.14, J.S.Bach – Suita wiolonczelowa BWV 1007 (fragmenty),

Agustin Barrios Mangore – La catedral, Barcarola, Vals op.8 nr 4

W.Gromolak – Sen, Zapomnij mnie, Nie wiem, Francisco Tarrega – Polka, Roland Dyens –

Tango en sky;

Bilety w cenie 10,- zł (KLUB MELOMANA 5,- zł) do nabycia bezpośrednio przed koncertem;

legitymacje KLUBU MELOMANA na rok 2006 w cenie 10 zł można nabyć przed wejściem na koncert

MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO
CAFÉ MUZEUM

Towarzystwo Polsko - Austriackie w Cieszynie serdecznie zaprasza do Café Muzeum na spotkanie z historią pałaców i zamków Śląska Cieszyńskiego.

Spotkanie, które poprowadzi Mariusz Makowski, odbędzie się w dniu 14 lutego br. o godz. 17.00.

ŚWIATOWE IGRZYSKA POLONIJNE

„ŚLĄSK - BESKIDY 2006”

ŁYŻWIARSTWO - TRÓJBOJ ŁYŻWIARSKI

Termin: 28 II

Miejsce:

Sztuczne lodowisko (al. Piastowska)

Program:

8.50 Uroczyste otwarcie

9.00 Rozpoczęcie konkurencji w ramach trójboju łyżwiarskiego

13.00 Zakończenie konkurencji - wręczenie nagród

13.00 - 13.30 Finał biegów łyżwiarskich o tytuł Najszybszego łyżwiarza Ziemi Cieszyńskiej

PO DRUGIEJ STRONIE OLZY

TEATR

10 II g. 10.00 Cieszyńskie Nebe – scena polska

11 II g. 17.30 Cieszyńskie Nebe – scena polska

21 II g. 19.00 Kiedy kota nie ma... – scena polska, przedstawienie dodatkowe

Wystawy

Biała galeria

do 26 II Fotoklub Jablunkov – Fotografie

Wielka galeria

11 II – 26 III Pavel Hlavaty – GRAFIKA, wystawa Výtvarného centra Chagall, Ostrava

wi adomoæci
ratuszowe

CIESZYŃ

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie
43-400 Cieszyn, Ratusz - Rynek 1,
tel. 852 07 01

Redakcja: Biuro Promocji i Informacji

Urząd Miejski, Rynek 1, tel. 852 07 01

wew. 242, promocja@um.cieszyn.pl

Redaktor naczelny: Tomasz Lenkiewicz

Druk: OFFSETdruk i MEDIA sp. z o.o.,

43-400 Cieszyn, ul. Fryszacka 48

tel. 857 70 90, fax 857 70 92

Projekt winiety: Grzegorz Hańderek

Nakład 5.000 egz. ISSN 1234-1746

www.cieszyn.pl



wydarzenia

Dni Teatru

X
EDYCJA

29-31.03.06. **TEATR polonia**
FUNDACJA KRYSZYNY JANDY NA RZECZ KULTURY



Willy Russell
SHIRLEY VALENTINE
wykonanie: **KRYSZYNA JANDA**

Shirley Valentine, kobieta, która kiedyś miała marzenia (chciała zostać stewardes¹) od lat wiecie życie kury domowej i żony. Nie ma jednak dość odwagi, by zacząć realizować swoje dawne marzenia. Aż pewnego dnia...

„Shirley Valentine” to spektakl terapeutyczny zarówno dla kobiet, jak i dla mężczyzn. Kobiety zyskują więcej wiary w siebie, mężczyźni może je w końcu zrozumieją.
Dokonały także na poprawę nastroju. Mimo gorzkiej prawdy o życiu nie sposób przestać się śmiać.

29.03.06 r. (środa) godz. 20.00

Vedrana Rudan

UCHO, GARDŁO, NÓŻ

Wykonanie: **KRYSZYNA JANDA**

Tonka Babiś, bohaterka kontrowersyjnego spektaklu, to kobieta po pięćdziesiątce, która spędza bezsenne noce. Leżąc w łóżku przy włączonym bez dźwięku telewizorze i pochłaniając kolejne tabliczki czekolady, opowiada swoje życie.

Tragiczne wydarzenia przeplata komicznymi epizodami, rwie narrację, droczy się z ciekawskim czytelnikiem podglądaczem. Jest szczerą aż do bólu, nie oszczędza nikogo, ale przede wszystkim nie oszczędza samej siebie.

30.03.06 r. (czwartek) godz. 20.00



Wykonanie:
KRYSZYNA JANDA

MAŁA STEINBERG
Lee Hall



Aktorka wciela się w 10-letnią autystyczną dziewczynkę, która po dziecięcemu snuje naiwne i do bólu szczere monolog o sobie, rodzicach, swej inności i miłości do muzyki, boskiej Callas, omijając rąfą taniego sentymentalizmu i czułościowości. Aktorka niemal nie ruszając się z miejsca przykuwa uwagę widzów, którzy w skupieniu chłoną jej szept, grymas, tik i ruch ręki układając pierze.

Ustami małej dziewczynki Krystyna Janda daje widzom przepiękną, bardzo prostą, a jednocześnie głęboko poruszającą lekcję tolerancji, miłości i zrozumienia. Przypomina, że pojęcie normalności, jest bardzo szerokie, a zgoda na inność automatycznie tę inność oswaja i przyczynia się do jej akceptacji.

31.03.06 r. (piątek) godz. 20.00

PATRONAT PRASOWY



SPONSOR



GŁÓWNY
SPONSOR



Wspomnienia Cieszyńiaków

Położone z dala od centrum miasta żydowskie cmentarze były przez stulecia miejscem, na którym znajdowały wieczny spoczynek ciała wyznawców judaizmu z Cieszyna i okolicy. Stary cmentarz powstał w połowie XVII w., początkowo był prywatną własnością rodziny Singe-rów, od 1785 r. całej społeczności żydowskiej. Użytkowany był aż do początku XX w., sporadycznie także po 1907 r., kiedy został oddany do użytku położony nieco powyżej nowy cmentarz żydowski.

Niemcy po zajęciu Cieszyna we wrześniu 1939 r. zniszczyli niemal wszystkie żydowskie obiekty sakralne w obu częściach miasta, oszczędzili natomiast oba cmentarze, choć zamknęli je dla Żydów. Pod koniec okupacji stary cmentarz żydowski stał się miejscem tragicznych wydarzeń, a mianowicie szeregu egzekucji, w trakcie których hitlerowcy zamordowali 81 osób. Egzekucje, które miały zastraszyć mieszkańców w obliczu nieuchronnie przegrywanej przez Niemców wojny, rozpoczęły się w połowie lutego, ostatnia miała miejsce 30 kwietnia 1945 r., kilka dni przed opuszczeniem przez władze niemieckie Cieszyna. Co kilka dni uzbrojeni po zęby gestapowcy przyprowadzali na cmentarz swoje ofiary, z rękami skrupowanymi z tyłu drutem. Zabijano strzałami nad wykopanymi wcześniej grobami, które miały ukryć dokonany mord. Wśród ofiar znajdowało się kilkunastu Czechów, w tym członkowie drużyny skautowej z Ostrawy, jeden Włoch; większość stanowili Polacy, m.in. kobieta w zaawansowanej ciąży oraz kilkunastu harcerzy. Ciała pomordowanych (za wyjątkiem czeskich ofiar, które wydano władzom Czechosłowacji) bezpośrednio po zakończeniu II wojny światowej ekshumowano i złożono w zbiorowej mogile na cmentarzu komunalnym w Cieszynie.

Janusz Spyra

Poniżej prezentujemy wspomnienia Pani Wandy Mider, która mieszkała podczas II wojny światowej obok żydowskich cmentarzy.

Wspomnienie

Są takie wydarzenia w ludzkim życiu, które w pamięci towarzyszą nam do końca naszych dni. Choć od tamtej wiosny minęło 61 lat, widzę to w pamięci jakby to było wczoraj. Niewiele zostało ludzi wśród nas, którzy tę tragedię pamiętają.

Była wojna – rok 1945. Z wielką niecierpliwością oczekiwaliśmy aż Niemcy opuszczą nasze miasta. Niestety – zanim do tego doszło gestapo wymordowało wielu Polaków i nie tylko.

Mieszkaliśmy wówczas w Cieszynie obok żydowskich cmentarzy. Przez nowy cmentarz prowadziła dróżka na skróty, z której to wszyscy mieszkańcy korzystali. Tam zaczęły się pierwsze egzekucje. Przeważnie późnym wieczorem albo nocą. Rankiem w drodze do pracy widzieliśmy Te ofiary. Leżały w śniegu obok górnej bramy twarzą zwrócone do ziemi – bez butów. Później, kiedy wiosna już była w pełnym rozkwicie ludzi przywozili samochodem i prowadzili na stary cmentarz poniżej. Kiedy było tylko kilka osób (być może z powodu oszczędności paliwa) prowadzili swoje ofiary piechotą pod eskortą Gestapo na miejsce przeznaczenia.

W połowie kwietnia tuż przed Wielkanocą, kiedy spieszyliśmy do pracy, zobaczyliśmy za cmentarną bramą stos ludzkich ciał. Między innymi rozpoznaliśmy naszą znajomą wraz z synem. Widok był wstrząsający. Ludzie przystawali i przerażeni w milczeniu rozchodzili się do domów. Od tego czasu omijałam to miejsce, ale pamięć o tych ludziach z tamtych strasznych dni została mi w sercu na zawsze.

Wanda Mider



Nowy cmentarz żydowski



Macewy na starym cmentarzu żydowskim

ŻYDOWSKI CMENTARZ W CIESZYNIE

Za miastem, daleko na wzgórzu
Skąd widok jest wspaniały
Cmentarz żydowski od lat stoi
Stary i zapomniany

Nie jest to jednak cmentarz zwykły
Jak zwykłe są cmentarze
On – bowiem w czasie okupacji
Był miejscem smutnych zdarzeń

Wolność już była taka bliska
Świat cały był w rozkwicie
A za murami cmentarzyska
Gasto tragicznie życie

Świadkami były stare drzewa
Bezlistne i zbutwiałe
Konary wzniosły hen do nieba
Ze zgrozy oniemiałe

A ONI szli ...

Pośród pomników wąską ścieżką
Związane mając ręce
Szli – pod eskortą „Gestapowców”
Bezsilni w swej udręce

Zerwał się z gniazda ptak spłoszony
I wzbił się pod obłoki
Zdumiony – słysząc strzały nocą
Jęki i czyjeś kroki

Zaszumił wiatr, zapłakał rzewnie
Pochylił drzew korony
A Im się zdało, że to pewnie
Zwycięstwa biją dzwony

Wiosna 1945 r.

Wanda Mider

Bardzo dziękujemy Pani Wandzie Mider za bezpłatne udostępnienie swoich wspomnień oraz wiersza.

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej strony. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodziela artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście.

Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.

Wiadomości Ratuszowe, Biuro Promocji i Informacji, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, wr@um.cieszyn.pl